



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

mercredi

woensdag

03-03-2004

03-03-2004

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les produits de substitution à l'amiante" (n° 1677)
Orateurs: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les arrêtés d'exécution de la loi relative à l'argent de poche garanti pour les pensionnaires des maisons de repos" (n° 1894)
Orateurs: **Magda De Meyer, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'adjudication de l'étude sur l'évolution du droit à l'intégration sociale" (n° 1613)
Orateurs: **Zoé Genot, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de M. Jo Vandeurzen à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la remise au travail du personnel des centres d'accueil fermés de Westende et d'Houthalen-Helchteren" (n° 1804)
Orateurs: **Jo Vandeurzen, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'enregistrement obligatoire des missions de service social par les CPAS" (n° 1745)
Orateurs: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'interprétation des frais d'hébergement dans les résidences-services" (n° 1747)
Orateurs: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des

INHOUD

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de vervangingsproducten voor asbest" (nr. 1677)
Sprekers: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringsbesluiten bij de wet inzake gegarandeerd zakgeld voor rusthuisbewoners" (nr. 1894)
Sprekers: **Magda De Meyer, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de aanbesteding van de studie over de evolutie van het recht op maatschappelijke integratie" (nr. 1613)
Sprekers: **Zoé Genot, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de hertewerkstelling van het personeel van de gesloten asielcentra te Westende en Houthalen-Helchteren" (nr. 1804)
Sprekers: **Jo Vandeurzen, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verplichte registratie van taken van maatschappelijke dienstverlening door de OCMW's" (nr. 1745)
Sprekers: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de interpretatie van kosten van huisvesting bij serviceflats" (nr. 1747)
Sprekers: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie,

grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Hilde Dierickx à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les bénéficiaires du revenu d'intégration dans les maisons d'accueil" (n° 1887) 14

Orateurs: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de leefloontrekkenden in de onthaalhuizen" (nr. 1887) 14

Sprekers: **Hilde Dierickx, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MERCREDI 3 MARS 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 3 MAART 2004

Namiddag

La séance est ouverte à 14.19 heures par Mme Colette Burgeon, présidente.
De vergadering wordt geopend om 14.19 uur door mevrouw Colette Burgeon, voorzitter.

01 Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "les produits de substitution à l'amiante" (n° 1677)

01 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de vervangingsproducten voor asbest" (nr. 1677)

01.01 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, depuis l'interdiction de l'amiante en 2002, l'emploi des fibres de substitution à l'amiante s'est généralisé.

Pour retrouver les mêmes propriétés selon les usages, il a fallu recourir à plusieurs produits: fibres minérales artificielles - laine de verre, fibres céramiques, etc. - ou naturelles. Parmi les fibres synthétiques, je citerai les polypropylènes, le carbone, etc.

Or un certain nombre de ces produits ont la même caractéristique que l'amiante, qui en faisait un produit dangereux, c'est-à-dire la composition fibreuse qui libère des microfibrilles à l'origine des mésothéliomes et des cancers du poumon. On ne connaît pas vraiment les risques liés aux fibres de substitution. Certaines de ces nouvelles fibres ont, en tout état de cause, des dimensions proches des fibres d'amiante, ce qui les rend particulièrement suspectes.

Entrent également en ligne de compte la composition chimique et la biopersistance. Des études partielles et l'expérimentation animale montrent que certaines fibres sont nocives. Elles peuvent provoquer des affections bénignes telles que l'irritation de la peau, des yeux ou de la gorge, des problèmes respiratoires mais aussi des cancers.

Madame la ministre, avez-vous déjà pris des mesures avec vos collègues des Affaires sociales ou de l'Emploi pour maîtriser ce phénomène? Sinon, pourquoi? Ne conviendrait-il pas, dans ce cas d'espèce, d'appliquer le principe de précaution et de prendre des mesures de protection et de contrôle d'un point de vue environnemental?

01.01 Colette Burgeon (PS): Sinds asbest in 2002 verboden werd, wordt algemeen gebruik gemaakt van asbestvervangende vezels. Net als asbest, heeft een aantal van die producten een vezelachtige samenstelling, waaruit microvezels vrijkomen die mesothelioom en longkanker veroorzaken. Heeft u maatregelen genomen om dat gevaar in te dijken? Dienen uit milieuoverwegingen geen controle- en beschermingsmaatregelen te worden genomen?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre: Madame, il existe en effet des mesures à ce sujet. Si vous me le permettez, il serait peut-être intéressant d'entrer d'abord dans des considérations techniques.

Les causes de cancers et autres maladies respiratoires provoquées par les produits de substitution à l'amiante sont essentiellement liées à la taille et à la persistance des fibres utilisées. Des fibres de diamètre inférieur à 6 µm présentent en effet le risque d'aller se stocker dans les poumons. Généralement, les fibres de substitution utilisées ont dès lors un diamètre supérieur. Toutefois, certaines applications, surtout industrielles ou spécifiques à l'aéronautique, nécessitent de recourir à des fibres céramiques d'un diamètre inférieur à 6 µm. C'est là que se situe le problème. Bien que dangereuses, ces fibres présentent un degré de dangerosité moindre que l'amiante, tout en ayant des performances techniques identiques. L'alternative est donc déjà valable, même si tout danger n'est pas écarté, comme vous venez de le mentionner.

Pour cette dernière catégorie, dans le cadre de mes compétences relatives aux normes de produits, une classification et un étiquetage appropriés sont imposés lors de leur mise sur le marché.

La réglementation relative à la protection des travailleurs impose, quant à elle, des valeurs limitées d'exposition. Comme vous le savez, c'est une compétence du secrétaire d'Etat pour le Bien-être au Travail. Le suivi strict du respect de ces normes est effectué par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

La question de la dangerosité des fibres de substitution est liée à la santé de l'homme, pas vraiment à l'environnement. Le principe de précaution a, en effet, été appliqué lors de l'interdiction de l'amiante. Toutefois, comme je vous l'ai déjà dit, il est impossible, pour des motifs techniques, de supprimer totalement l'utilisation des fibres de substitution. En effet, il n'existe actuellement pas de meilleure alternative à l'amiante.

Actuellement, les mesures de protection des travailleurs sont telles que les expositions à ce type de fibres sont limitées à certaines utilisations et pour des durées spécifiques, pour les protéger le mieux possible. Par ailleurs, comme les normes protégeant les travailleurs sont plus strictes et mieux contrôlées, on tente de les appliquer, par extension, à d'autres types d'expositions. Par exemple, dans une école, les normes de protection des travailleurs applicables aux instituteurs protègent également les écoliers. L'Etat peut imposer un inventaire des conditions de travail sécurisantes ou même l'interdiction. Il est en tout cas très important de savoir que c'est mieux contrôlé actuellement car il y avait des doutes sur le respect des durées spécifiques imposées dans les mesures de protection des travailleurs.

Si ces mesures sont mieux contrôlées, elles sont plus efficaces. Pour rappel, il s'agit de compétences et de normes relatives à la protection de la santé des travailleurs et pas de normes environnementales, ce qui ne change rien au fait que cela me préoccupe aussi. On sait bien qu'il y a toujours un danger, même si on essaye de limiter les risques.

01.03 Colette Burgeon (PS): Si je vous ai posé cette question, c'est que nous vivons dans notre région des problèmes générés par les

01.02 Minister Freya Van den Bossche: Enkel voor vezels met een diameter kleiner dan 6 µm bestaat het risico dat ze zich in de longen opstapelen. De substitutievezels hebben doorgaans een grotere diameter. Voor een aantal industriële of luchtvaarttoepassingen moet van vezels met een kleinere diameter dan 6µm gebruik worden gemaakt. Die vezels zijn minder gevaarlijk dan asbest en houden voor de menselijke gezondheid een mogelijk gevaar in, maar niet voor het milieu.

De reglementering inzake de bescherming van de werknemers bepaalt dat de blootstelling aan dit soort vezels tot een bepaald gebruik en een bepaalde tijdsruimte beperkt dient te worden. De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg ziet erop toe dat deze normen worden nageleefd. De Staat kan eisen dat veilige arbeidsomstandigheden worden geïnventarieerd of zelfs dat onveilige arbeidsomstandigheden worden verboden. Het is belangrijk om weten dat er vandaag de dag meer toezicht is.

Een strikter toezicht optimaliseert het gebruik van deze stoffen. Ook de bescherming van de werknemers is één van mijn bekommernissen. Voor hen moeten de risico's zoveel mogelijk worden beperkt.

01.03 Colette Burgeon (PS): De aanwezigheid van cokesfabrieken

cokeries et leurs dépôts: il faut nettoyer le sol. Au niveau de l'environnement, c'est important, même si c'est aussi un problème de santé publique. Je trouve dommage qu'on nous laisse des terrains en mauvais état. Il faudra encore rester attentif pour améliorer les choses. On a beau s'être livré à des études et connaître les dangers pour les travailleurs et pour l'environnement, on doit toujours chercher des solutions pour ne plus devoir utiliser des fibres inférieures à 6 µm, comme vous l'avez dit.

en hun opslagplaatsen in onze streek brengt heel wat milieu- en gezondheidsproblemen mee. Ondanks het feit dat het onderzoek naar het effect op het milieu en de gezondheid van de werknemers recent is verbeterd, blijven heel wat terreinen in slechte staat liggen. Er moeten dus binnen de kortste keren doeltreffende oplossingen worden gevonden om de bodem te saneren.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

*De vergadering wordt geschorst om 14.26 uur.
La séance est suspendue à 14.26 heures.*

*De vergadering wordt hervat om 14.54 uur.
La séance est reprise à 14.54 heures.*

*Voorzitter: Hilde Dierickx.
Présidente: Hilde Dierickx.*

02 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringsbesluiten bij de wet inzake gegarandeerd zakgeld voor rusthuisbewoners" (nr. 1894)

02 Question de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les arrêtés d'exécution de la loi relative à l'argent de poche garanti pour les pensionnaires des maisons de repos" (n° 1894)

02.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, normaal was mijn vraag gevoegd bij de vraag van de heer Goutry. Ik heb echter begrepen dat hij zijn vraag heeft ingetrokken.

Mijn vraag handelt andermaal over het zakgeld voor rusthuisbewoners. Deze zaak ligt mij nogal na aan het hart, omdat het zakgeld voor rusthuisbewoners uiteindelijk is tot stand gekomen ingevolge een wetsvoorstel dat ik heb ingediend en dat werd goedgekeurd tijdens de vorige legislatuur. Het probleem is dat het wetsvoorstel nog uitvoeringsbesluiten nodig heeft.

Mevrouw de minister, ik had een drietal maanden geleden aan u gevraagd hoe het zat met de uitvoeringsbesluiten. In de uitvoeringsbesluiten moet immers worden gestipuleerd welke onkosten niet van het zakgeld mogen worden afgehouden, zodat de OCMW's duidelijk weten wat zeker niet mag worden aangerekend bij de bepaling van het zakgeld.

Ondertussen zijn voor zover ik weet de uitvoeringsbesluiten nog altijd niet verschenen, tenzij het mij is ontgaan. Dat is de reden waarom ik u opnieuw een vraag stel over deze materie. Ik word overigens vaak over deze aangelegenheid aangesproken, vermits ik auteur was van het wetsvoorstel.

Wanneer verwacht u dat de uitvoeringsbesluiten worden gepubliceerd

02.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ma proposition de loi visant à garantir un argent de poche aux résidents des maisons de repos a été approuvée sous la législature précédente. Toutefois, les arrêtés d'exécution, qui doivent notamment définir les coûts pouvant être déduits de cet argent de poche, n'ont toujours pas été pris.

Quand ces arrêtés d'exécution seront-ils publiés au Moniteur belge? Qu'exclura-t-on des paiements pouvant être effectués avec l'argent de poche? Une disposition spécifique sera-t-elle prévue pour les personnes qui parviennent tout juste à régler leur facture mensuelle et se retrouvent dès lors sans argent de poche?

Je trouve inadmissible qu'un CPAS verse chaque mois les 75

in het Belgisch Staatsblad? Wat zal er precies worden uitgesloten bij de betaling van het zakgeld? In dat verband verwijs ik naar een aantal hangende gedingen. In mijn regio bijvoorbeeld is er voor het OCMW van Zele een zaak aanhangig bij de arbeidsrechtbank, omtrent de betaling van wasserijkosten. Het OCMW besliste om de wasserijkosten uit de rusthuisprijs te lichten en afzonderlijk aan te rekenen aan de resident. Dat kan volgens mij absoluut niet. Ondertussen gebeuren dergelijke zaken echter. Ik zou graag hebben dat er paal en perk aan wordt gesteld.

Ook de volgende vraag wordt mij vaak voorgelegd.

Het zakgeld waarin wij voorzien is uiteraard bestemd voor de mensen die gesteund worden door het OCMW. Er zijn echter ook mensen die net het bedrag van het rusthuis kunnen betalen en eigenlijk niets overhouden, maar niet gesteund worden door het OCMW. Het resultaat is dat die mensen dan ook geen zakgeld hebben. Zij voelen zich wel een beetje benadeeld, omdat zij ook geen frank overhouden en toch geen aanspraak kunnen maken op dat zakgeld. Kan er niets gedaan worden voor de mensen die op die grens zitten?

Een aantal OCMW's geeft momenteel wel degelijk zakgeld, maar ze rekenen het gewoon aan op de factuur die aan de kinderen wordt bezorgd. Dat is natuurlijk een eenvoudig principe. Wij hebben, als wetgever, gezegd dat het OCMW moet zorgen voor zakgeld. Het gaat over een minimaal bedrag; 75 euro per maand is niet bepaald om over naar huis te schrijven. Als men dat vergelijkt met het zakgeld dat in de psychiatrie gegeven wordt, bijna 150 euro per maand, dan is er een groot verschil. Ik vind het niet ernstig dat de OCMW's niet zelf voor dat zakgeld zorgen en gewoon de rekening doorschuiven naar de kinderen die onderhoudsplichtig zijn. De kinderen zeggen dan: dat is wel mooi geregeld, de wetgever heeft ervoor gezorgd dat onze ouders 75 euro per maand zakgeld krijgen, maar wij moeten het betalen. Met wat zijn wij in godsnaam bezig?

02.02 Marie Arena, ministre: Madame la présidente, la loi du 3 mai 2003 modifie l'article 98 de la loi du 8 juillet 1978 organique des CPAS. Cette modification a pour but de garantir aux personnes âgées dont les frais d'hébergement sont pris en charge par le CPAS un montant d'argent de poche de 900 euros par an. Le Roi doit déterminer les frais qui ne peuvent en aucun cas être imputés sur cet argent de poche; la logique veut donc que l'on dresse la liste de ce qui ne peut pas être imputé dans ce dispositif. Le Roi doit également déterminer le statut de l'argent de poche, en particulier lorsqu'il n'a pas été utilisé au moment du décès de la personne.

Actuellement, le projet d'arrêté royal est prêt. Il a reçu l'accord du ministre du Budget le 27 janvier 2004. Nous avons sollicité un avis d'urgence au Conseil d'Etat; le 11 février 2004, ce dernier nous a communiqué son refus de prendre en considération la motivation d'urgence. C'est ainsi que le dossier a été réintroduit au Conseil d'Etat avec une demande d'avis dans les 30 jours. Dès que le Conseil d'Etat nous fera parvenir son avis, l'arrêté royal pourra, le cas échéant, être adapté, puis soumis à la signature du Roi et publié au Moniteur belge, publication qui ne devrait pas intervenir avant un ou deux mois.

En ce qui concerne la liste des frais qui ne peuvent en aucun cas être imputés sur cet argent de poche, elle se veut la plus exhaustive

euros à la personne âgée et facture ensuite ce montant aux enfants.

02.02 Minister Marie Arena: De wet van 3 mei 2003 tot wijziging van artikel 98 van de organieke wet van 8 juli 1978 garandeert de bejaarden een zakgeld van 900 euro per jaar op voorwaarde dat de maatschappelijke dienstverlening wordt verstrekt in de vorm van betaling van de kosten van het verblijf in een rusthuis. De Koning bepaalt het statuut van het zakgeld en welke kosten in geen geval op dit zakgeld mogen worden aangerekend.

Het ontwerp van koninklijk besluit is klaar en werd op 27 januari 2004 door de minister van Begroting goedgekeurd. Op 11 februari laatstleden heeft de Raad van State de motivering voor het spoedeisend karakter verworpen. Het dossier werd bijgevolg

possible pour protéger cette catégorie de population. Cette liste se fonde en grande partie sur les éléments qui figurent dans les normes définies par les Régions pour les maisons de repos en ce qui concerne le prix de la journée.

Nous avons vraiment calqué le dispositif sur les normes régionales. Par conséquent, tout ce qui entre dans le prix d'une journée ne peut pas être repris dans le tarif argent de poche. A défaut, certains établissements pourraient, comme vous le disiez, facturer aux résidents comme frais personnels des coûts qui doivent normalement figurer sur le prix de la journée.

La loi du 3 mai 2003 modifiant l'article 98 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale concerne exclusivement les personnes âgées dont les frais de séjour sont totalement ou partiellement à charge du CPAS. Dans cette loi, l'habilitation qui est donnée au Roi, ne permet pas d'étendre le bénéfice de cette mesure à des personnes âgées qui supportent elles-mêmes leurs frais d'hébergement. Il nous est, dès lors, impossible de leur garantir un montant d'argent de poche à charge du CPAS.

opnieuw ingediend bij de Raad van State met het verzoek een advies te verstrekken binnen de dertig dagen. Wanneer dit advies verstrekt is zal het koninklijk besluit kunnen aangepast, aan de Koning ter ondertekening voorgelegd en in het Staatsblad gepubliceerd worden.

De kosten die in geen geval op dit zakgeld mogen aangerekend worden zullen in een lijst opgenomen worden die gebaseerd is op de normen die de Gewesten inzake de kosten verbonden aan de rusthuizen hanteren.

Bij de uitwerking van de regeling hebben de gewestelijke normen model gestaan. Geen enkele component van de dagprijs mag op het zakgeld worden aangerekend.

De wet van 3 mei 2003 betreffende de OCMW's geldt voor bejaarden die in een rusthuis verblijven en wier verblijfskosten door het OCMW worden betaald. Die wet maakt het niet mogelijk die maatregel uit te breiden tot bejaarden die zelf voor de kosten van hun verblijf opdraaien. Wij kunnen hen dus onmogelijk een bepaald bedrag aan zakgeld garanderen dat door de OCMW' s zou worden betaald.

02.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Dat betekent dus dat als wij dat nog willen doen, wij opnieuw de wet moeten wijzigen? Dat zou de implicatie daarvan zijn?

02.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Si j'ai bien compris, il conviendrait de modifier la loi si nous souhaitons procéder de la sorte.

02.04 Minister Marie Arena: Ja.

02.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, het feit dat OCMW's gewoon de kosten van het zakgeld doorrekenen aan de kinderen, hebt u daarover een standpunt? U begrijpt het probleem? Iemand is ten laste van het OCMW en komt bijvoorbeeld 200 euro te kort om de rusthuiskostprijs te betalen. Die factuur van 200 euro wordt dan uiteraard door het OCMW betaald en gerecupereerd bij de kinderen. In plaats van een factuur van 200 euro door te schuiven naar de kinderen zegt het OCMW echter: het is 200 euro plus 75 euro zakgeld. Het kind van de resident moet dus 275 euro betalen. Dat is de praktijk in een aantal OCMW's. Dat is volgens mij totaal in strijd met de wet. Dat is toch niet het idee dat wij altijd verdedigd hebben,

02.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Que pense la ministre des CPAS qui réclament aux enfants le remboursement de l'argent de poche octroyé aux parents séjournant dans une maison de repos? Cette manière de procéder est totalement contraire à la loi.

dacht ik.

02.06 Marie Arena, ministre: Tout à fait. Je ne suis absolument pas d'accord et je vais vérifier comment la situation est interprétée dans les CPAS, quitte à rédiger une circulaire en matière d'application qui précisera qu'une récupération de ce type n'est pas autorisée.

02.06 Minister **Marie Arena**: Ik zal inlichtingen inwinnen over de wijze waarop de OCMW's een en ander interpreteren. Zo nodig zal ik een circulaire uitvaardigen.

02.07 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Als mevrouw de minister het wenst, kan ik haar een aantal voorbeelden van facturen bezorgen die duidelijk maken dat de factuur gewoon wordt doorgeschoven naar de kinderen.

02.07 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Je suis en mesure de communiquer à la ministre un certain nombre d'exemples de factures prouvant que les frais sont répercutés sur les enfants.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'adjudication de l'étude sur l'évolution du droit à l'intégration sociale" (n° 1613)

03 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de aanbesteding van de studie over de evolutie van het recht op maatschappelijke integratie" (nr. 1613)

03.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, lors de la législature précédente, quand nous avons adopté la nouvelle loi minimex, son évaluation était clairement prévue. En effet, la loi donnait une certaine marge de manœuvre aux CPAS, ce qui laissait la possibilité de voir apparaître des pratiques très différentes d'un CPAS à l'autre et qui rendait donc nécessaire une évaluation correcte.

03.01 **Zoé Genot** (ECOLO): Tijdens de vorige regeerperiode werd een precieze evaluatie van de bestaansminimumwet in het vooruitzicht gesteld. Die drong zich op omdat de OCMW's over een grote speelruimte bleken te beschikken. Die evaluatie zou naar verluidt binnen vijf maanden afgerond moeten zijn, wat nogal kort lijkt voor zo een diepgaande studie. We vrezen dan ook dat die studie te oppervlakkig zal blijven. Tijdens de bespreking van de wet werd de partnerverenigingen, die in hoofdzaak met het Centrum voor gelijkheid van kansen en de afdeling Armoedebestrijding samenwerken, beloofd dat ze bij die evaluatie zouden worden betrokken.

Vous avez commandé cette évaluation. Il semblerait qu'elle doive être réalisée en cinq mois. Cela nous étonne: en effet, en discutant avec les personnes habituées à travailler dans ce domaine, il apparaît difficile d'effectuer un travail de fond en un aussi court délai. Nous craignons donc une étude trop superficielle qui ne montrerait que ce qu'on aurait envie de montrer. Cette durée de cinq mois ne nous rassure donc pas.

Lors de la discussion de la loi, il avait été promis aux associations partenaires, travaillant principalement avec le Centre pour l'égalité des chances et la section lutte contre la pauvreté, qu'elles seraient associées à cette évaluation.

J'aurais voulu savoir comment est prévue cette participation avec les associations vu que cet aspect n'est pas mentionné dans le cahier des charges. En outre, d'après ce que j'ai entendu, le comité d'encadrement ne serait constitué que de politiques et non d'associatifs ni d'universitaires indépendants. Cela me paraît inquiétant.

Ik zou graag vernemen hoe die samenwerking zal worden georganiseerd.

Enfin, il semblerait que cette fameuse étude d'évaluation ait été attribuée à une entreprise privée. Un des critères d'attribution étant la compétence et l'expérience pour des recherches comparables, j'aurais voulu connaître les compétences et les expériences de l'entreprise choisie dans le domaine. A-t-elle déjà fréquemment travaillé avec des publics précaires et avec lesquels il est

Ten slotte zou die evaluatie aan een particulier bedrijf zijn toevertrouwd. Ik zou graag vernemen over welke competenties en ervaringen het gekozen bedrijf op dat vlak beschikt. Heeft het in het verleden

particulièrement difficile de travailler?

Il semblerait que le facteur prix ait été assez déterminant. On met les quatre critères sur le même pied d'égalité (25%), cela a-t-il été différent?

Comment l'étude va-t-elle être menée? Dans le cahier des charges, on évoquait des interviews par téléphone, cela me paraît assez léger comme mode d'interview. J'ai eu l'occasion de faire de petits sondages dans des bureaux de chômage, on voit que les gens sont paniqués et ne savent pas quoi répondre. Le fait que des gens peu formés réalisent une enquête par téléphone ne me paraît pas susceptible d'apporter des résultats sur lesquels on puisse s'appuyer.

03.02 Marie Arena, ministre: Madame la présidente, je répondrai point par point mais j'ai un peu le sentiment qu'il y a un procès d'intention.

Je reviendrai sur l'organisation du comité car je n'ai pas l'impression qu'il soit très politique.

Vous parlez de personnes peu formées. Je ne sais pas si dans un organisme d'enquêtes et de sondages privé, ils utilisent des personnes peu formées. On sait très bien que les enquêtes et sondages sont souvent réalisés par des étudiants qui sont en première candidature et qui essayent d'attraper quelqu'un qui aurait un peu de temps sur les parkings des GB. Je vais essayer de calmer les choses vis-à-vis du choix que l'on a pu faire.

Il était effectivement prévu une évaluation après un an d'application de cette loi. Je suis moi-même demandeuse de cette évaluation et ce pour différentes raisons.

La première vise à garantir une homogénéité de traitement sur l'ensemble du territoire et non une interprétation de la loi, en fonction de laquelle les droits seraient complètement différents selon les CPAS.

Par ailleurs, une évaluation permet également d'analyser en quoi cette loi a apporté un plus vis-à-vis du public traité. En effet, en modifiant une loi, notre objectif est d'en faire bénéficier le public-cible qui est censé en retirer une plus-value. C'est la raison pour laquelle, en plus de l'évaluation de type quantitatif dont vous parliez, je tenais également à la réalisation d'une évaluation de type qualitatif. J'y reviendrai dans ma réponse.

En ce qui concerne l'évaluation de la nouvelle loi concernant le droit à l'intégration sociale – c'était prévu –, la comparaison de la lettre et de l'esprit de la loi, soit l'analyse de ce que la nouvelle loi signifie tant à l'égard de sa mise en pratique dans les CPAS que de ce qu'elle représente pour ses bénéficiaires, il s'agit d'une étude quantitative mais aussi qualitative auprès des principaux intéressés, à savoir les CPAS, les ayants-droit à l'intégration et les associations qui les représentent. Cette étude a fait l'objet d'une adjudication par procédure d'appel général sur la base d'un cahier des charges préparé à cet effet.

Le marché est attribué, à partir du système de cotations, au

al vaker gewerkt met kansarmen, met wie het bijzonder moeilijk werken is?

Hoe wordt het onderzoek gevoerd? Dat weinig geschoolde mensen een telefonisch onderzoek voeren staat mijns inziens niet garant voor betrouwbare resultaten.

03.02 Minister Marie Arena: Ik heb eerder de indruk dat instituten voor opinieonderzoek nooit een beroep doen op geschoold personeel...

Eén jaar na de toepassing van de wet werd een evaluatie ervan in het vooruitzicht gesteld.

Deze evaluatie heeft vooral tot doel op heel het grondgebied een gelijkwaardige behandeling te verzekeren. Wij wensen tevens een studie uit te voeren bij de voornaamste betrokkenen, die zowel kwalitatief als kwantitatief is.

Op basis van een waarderingscijfer wordt de opdracht gegund aan de inschrijver die het interessantste bod doet. Het selectiecomité bestaat uit de voorzitter en een ambtenaar van de POD Maatschappelijke Integratie en twee vertegenwoordigers van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid.

De twee vertegenwoordigers staan samen in voor het Grootstedenbeleid, de Maatschappelijke Integratie en de Ambtenarenzaken, aangezien voor deze drie aangelegenheden één enkele minister bevoegd is. Deze opdracht werd gegund aan Ernst & Young Entrepreneurs, die de nodige ervaring inzake radioscopie, reorganisatie van de OCMW's en enquêtes bij overheidsdiensten kunnen

soumissionnaire qui introduit l'offre la plus intéressante. Cette attribution est effectuée par un comité de sélection, lequel est composé du fonctionnaire dirigeant, c'est-à-dire le président du SPP Intégration sociale, d'un fonctionnaire du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale qui en est le rapporteur, de deux représentants de la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes.

Étant donné que les trois compétences sont sous la responsabilité d'une seule ministre, il y a deux représentants qui se partagent les spécificités "Grandes villes", "Intégration sociale" et "Fonction publique". Cette mission a été attribuée à Ernst & Young Entrepreneurs. Cette entreprise peut se prévaloir d'une expérience dans la radioscopie et la réorganisation des CPAS. Elle a à son actif différentes références en matière d'enquêtes auprès des groupes cibles du service public.

Ce choix a été motivé par le rapport qualité-prix de leur offre, à savoir une enquête complète et détaillée comportant un échantillon réalisé auprès de 60 CPAS interrogés, contre 12 pour l'offre formulée par le consortium Universités HIVA-ULB. Nous estimons que la proposition d'un échantillon réalisé sur 12 CPAS uniquement ne pouvait pas être représentative de la réalité à l'échelle du territoire. La représentation nord-centre-sud ne pouvait pas être rencontrée avec 12 CPAS. En outre, il faut avoir une représentation des grands, des petits, des moyens. Le croisement proposé par le HIVA et l'ULB ne nous permettait pas de garantir un échantillonnage suffisant.

En outre, le coût global est moins élevé. En effet, HIVA-ULB nous proposait un échantillon sur 12 CPAS pour un prix de 131.039€ alors que Ernst & Young nous proposait un échantillon sur 60 CPAS avec un prix de 116.356€. Il était difficilement justifiable sur un plan qualitatif ou quantitatif d'opter pour le choix universitaire. Je ne vous dirai pas vers qui je me serais orientée à situation égale mais l'offre présentée par Ernst & Young était manifestement plus intéressante.

L'enquête en question comporte cinq volets: la compilation et la collation des textes législatifs et des données reprises dans le dispositif de monitoring des 60 CPAS, l'étude quantitative (évolution du nombre des ayants-droit à l'intégration sociale de septembre 2002 à septembre 2003 – questionnaire écrit auprès de 120 CPAS dont 60 du monitoring ainsi que l'analyse des données budgétaires), l'étude qualitative (interviews sur la base d'une liste de questions des secrétaires, des chefs de service et assistants sociaux des 60 CPAS et d'usagers ou groupes d'usagers, dialogue et mise en perspective de la loi avec les associations représentatives des usagers, dans le cadre du rapport sur la pauvreté), l'analyse des difficultés rencontrées lors de l'application de la loi sur le terrain et enfin les propositions d'amélioration et les pistes de solutions.

Cette enquête fera l'objet d'un rapport présenté lors des journées d'information prévues en juin 2004, ce qui nécessitait un délai de cinq mois pour obtenir cette information. En effet, si dysfonctionnement il y a, ce serait dommage de réaliser une étude pendant un an ou plus alors que le mal court.

S'il y a lieu d'améliorer le système, il est très important de recevoir les orientations le plus vite possible afin d'introduire les corrections

voorleggen.

De prijs-kwaliteitverhouding van hun bod, een enquête bij een steekproef van 60 OCMW's, deed ons dit bedrijf kiezen in plaats van het consortium van universiteiten HIVA-ULB. Dit laatste stelde een steekproef van 12 OCMW's voor, wat wij niet representatief genoeg achtten voor het volledige grondgebied.

Bovendien, en ondanks mijn eigen voorkeur, blijkt het bod van Ernst & Young ook op het vlak van de totale kostprijs het interessantst te zijn.

De enquête zal uit vijf delen bestaan. Het eerste deel betreft het verzamelen en vergelijken van de wetgevende teksten en de gegevens uit de steekproef van de 60 OCMW's. Het tweede deel bevat de kwantitatieve studie, terwijl het derde deel over de kwalitatieve aspecten van de enquête gaat. De analyse van de moeilijkheden bij de toepassing van de wet vormt het vierde deel. Het vijfde en laatste deel bestaat uit voorstellen ter verbetering en mogelijke oplossingen.

Het verslag van de enquête zal worden voorgesteld tijdens de infodagen die in juni 2004 zijn gepland.

Om het systeem te kunnen bijsturen en verbeteren, zijn de verschillende adviezen dringend nodig.

Bovendien werden de universiteiten belast met de opdracht om de rechtspraak te onderzoeken, wat eveneens een juridische beoordeling van de geldende wet veronderstelt. Het Collectief van de Verenigingen partners van het Algemeen verslag over de armoede en het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting werden er eveneens mee belast de wet

nécessaires.

Par ailleurs, les universités se sont vu confier la mission relative à l'étude de la jurisprudence, ce qui représente également une évaluation juridique de la loi en vigueur. De plus, les experts du vécu, les gens qui sont ou ont été dépendants du revenu d'intégration, ne seront pas pris en compte uniquement par le biais de cette étude. Parallèlement, et comme je l'avais promis, j'ai également voulu impliquer les associations. J'ai demandé au collectif des associations, partenaires du rapport général sur la pauvreté, et au service de la lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale, de prendre les contacts nécessaires avec les différentes associations pour réaliser une évaluation pratique de la loi, ce qui nous permettra d'avoir un panel complet des approches d'évaluation. C'est peut-être de nature à vous apaiser mais, en ce qui me concerne, cela permet de compléter le puzzle des différents points de vue. Nous aurons ainsi, au mois de juin 2004, une vue complète de tous les acteurs de cette loi.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): Chat échaudé craint l'eau froide! Sous la législature précédente et pour d'autres de vos compétences, on a vu le type d'études que remettaient les bureaux de consultance et le prix auquel ils les faisaient payer. Franchement, je reste très sceptique sur la qualité des rapports remis par rapport au prix payé.

Les modalités de l'enquête sont très importantes. En effet, l'étude universitaire prévoyait des groupes de discussion avec des usagers, menés par des seniors, et non par des étudiants, par des gens ayant l'habitude de travailler avec un public précarisé. Selon moi, cet élément était primordial. Vous me dites que Ernst & Young a déjà travaillé avec des publics d'administration, cela ne me paraît pas refléter une expérience suffisante d'un public précarisé de CPAS. Cela me paraît assez léger. On verra ce qui sortira de cette évaluation.

Je suis favorable à ce que les associations puissent, elles aussi, faire remonter un certain nombre de leurs constatations de terrain qui pourront être confrontées au reste de l'étude. Mais, sur la base des éléments que vous me communiquez, je crains, je l'avoue, que cette étude soit plutôt quantitative et pas tellement qualitative.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de hertewerkstelling van het personeel van de gesloten asielcentra te Westende en Houthalen-Helchteren" (nr. 1804)

04 Question de M. Jo Vandeuren à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "la remise au travail du personnel des centres d'accueil fermés de Westende et d'Houthalen-Helchteren" (n° 1804)

04.01 Jo Vandeuren (CD&V): Mevrouw de minister, ik heb deze

praktisch te evalueren. Deze aanpak zal een volledig beeld van de verschillende standpunten opleveren.

03.03 Zoé Genot (ECOLO): De prijs die ervoor werd betaald indachtig, heb ik mijn twijfels over de kwaliteit van de ingediende rapporten.

De modaliteiten van het onderzoek zijn van doorslaggevend belang. Het universitair onderzoek voorzag immers in de oprichting van discussiegroepen met gebruikers, geleid door mensen die al enige werkervaring hebben met een kansarm publiek. Het feit dat Ernst & Young al met een ambtenarenpubliek heeft gewerkt lijkt mij geen voldoende ervaring om met kansarme OCMW-mensen te werken.

Het feit dat verenigingen hun vaststellingen kunnen toetsen aan de praktijk in de loop van het verdere onderzoek lijkt mij een positieve methode. Toch vrees ik dat dit onderzoek eerder kwantitatief dan kwalitatief zal zijn.

04.01 Jo Vandeuren (CD&V):

vraag al geregeld gesteld. U zult het mij wel niet kwalijk nemen dat ik deze zaak blijf opvolgen tot het einde van de fase waarbij het personeel van de gesloten asielcentra van Westende en Houthalen-Helchteren betrokken is. Er is nog steeds onrust bij de betrokkenen. Bij vorige vragen heb ik er ook op aangedrongen dat de faciliteiten inzake hertewerkstelling die in het sociaal plan zijn opgenomen ook in private social profit-initiatieven zouden kunnen worden toegepast. Dat is vooralsnog niet mogelijk. Ik had ook een vraag gesteld over de problematiek van het brugpensioen bij de collectieve afdanking van contractuelen door de federale overheid. Ik heb ook begrepen dat dit niet de bedoeling is.

Mevrouw de minister, ik durf opnieuw te informeren naar de stand van zaken. Ten eerste, hoeveel mensen hebben ondertussen een andere job gevonden? Ten tweede, zijn er ondertussen afspraken gemaakt met de minister van Justitie over een mogelijke hertewerkstelling in de nieuwe gevangenis in Hasselt? Ten derde, zijn er ondertussen ook concrete perspectieven in verband met een mogelijke hertewerkstelling bij de lokale of de federale politie?

04.02 Marie Arena, ministre: Madame la présidente, monsieur Vandeurzen, nous suivons au jour le jour, comme vous, la situation à Westende et à Houthalen. Ce n'est pas la première fois que vous m'interrogez sur ce sujet. Cela me semble d'ailleurs tout à fait normal dans la mesure où cela concerne beaucoup de personnes qui ont perdu un emploi et dont on doit se soucier.

Quels sont les chiffres au 10 février? Sur les 101 membres du personnel du centre d'accueil de Westende, 47 ont retrouvé un travail. A Houthalen, 36 personnes sur 80 ont déjà été réengagées.

On pourrait se référer au verre à moitié vide ou à moitié plein et dire que la moitié, ce n'est pas suffisant. Cependant, il me semble qu'on peut déjà se féliciter que la moitié du personnel ait déjà été réengagée dans différents domaines. Cela ne signifie pas pour autant que nous voulions arrêter le dispositif mis en place.

Comme je l'ai déjà dit, je travaille en collaboration avec la ministre de la Justice. Je peux vous dire que les procédures de sélection pour le personnel de la prison d'Hasselt débiteront prochainement. Trente-huit personnes, qui faisaient partie du personnel de Houthalen, participent à ces épreuves.

La police fédérale collabore aussi pleinement, mais il est encore trop tôt pour avoir une idée exacte des résultats.

En outre, vous savez peut-être que tout le secteur de l'enseignement a été contacté. En effet, étant donné les mesures financières intéressantes, il pourrait avoir intérêt à recruter ces personnes qui ont bénéficié du plan social.

Je me tiens à votre disposition pour vous faire part des chiffres relatifs au reclassement de ces personnes.

Les anciens travailleurs des centres d'accueil fermés de Westende et Houthalen-Helchteren demeurent inquiets. Il leur est pour l'instant impossible de retrouver du travail dans le secteur non marchand privé. En outre, il n'est pas question de prépension en cas de licenciement collectif de travailleurs contractuels par les autorités fédérales.

Combien de personnes ont-elles retrouvé un emploi entre-temps? Qu'a convenu la ministre avec sa collègue de la Justice en ce qui concerne les possibilités d'emploi à la prison de Hasselt? Qu'en est-il des possibilités d'emploi au sein de la police?

04.02 Minister Marie Arena: Ook wij volgen de toestand in Westende en Houthalen, waar inderdaad heel wat mensen hun job verloren. Van de 101 personeelsleden van het opvangcentrum in Westende, hebben 47 intussen een nieuwe job gevonden. In Houthalen werden 36 van de 80 mensen al opnieuw in dienst genomen.

Dat is niet voldoende, maar we kunnen tevreden terugkijken op wat tot nu toe werd bereikt. In samenwerking met de minister van Justitie wordt binnenkort een aanvang genomen met de selectieprocedures van het personeel voor de Hasseltse gevangenis; 38 vroegere werknemers van Houthalen hebben zich voor die proeven ingeschreven.

Ook de federale politie verleent haar samenwerking en voorts namen we contact op met de onderwijssector die, rekening houdend met de aantrekkelijke financiële maatregelen, interesse zou kunnen hebben voor dat soort indienstneming. Ik zal u eveneens de andere cijfers met betrekking tot de wedertewerkstelling van die

mensen bezorgen.

04.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister oprecht voor het antwoord.

Mevrouw de minister, wanneer denkt u een eerste grote evaluatie te maken om na te gaan of bijkomende inspanningen nodig zijn?

04.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Quand la ministre prévoit-elle de procéder à la première grande évaluation?

04.04 Marie Arena, ministre: Dans un plan tel que celui-là, à partir du moment où le reclassement a commencé à avoir lieu, il est inutile de faire le point tous les mois; je crois qu'il est préférable de faire l'évaluation après six mois et, sur la base du nombre de personnes qui restent à reclasser, d'adopter alors une nouvelle logique, peut-être encore plus volontariste, en matière de reclassement. En effet, on sait que, dans les plans de reclassement, ce sont toujours ceux qui ont le plus de facilités qui retrouvent un emploi en premier lieu, et ce sont souvent ceux qui ont le plus de difficultés qui restent dans les phases de reclassement. Dans quatre mois, par exemple, il serait intéressant de faire la liste des personnes qui seront encore toujours à la recherche d'un emploi, d'en comprendre la raison et d'essayer, à ce moment-là, de trouver d'autres solutions.

04.04 Minister Marie Arena: Aangezien de betrokkenen stilaan opnieuw worden opgenomen in het arbeidsproces, heeft het geen zin om maandelijks een stand van zaken op te maken. Ik denk dat het beter is de toestand na 6 maand te evalueren en een lijst op te stellen van de personen die nog altijd werkzoekend zijn, naar de oorzaken hiervan te zoeken en andere oplossingen aan te reiken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verplichte registratie van taken van maatschappelijke dienstverlening door de OCMW's" (nr. 1745)

05 Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'enregistrement obligatoire des missions de service social par les CPAS" (n° 1745)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen)

(La réponse sera fournie par la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances)

05.01 Hilde Dierickx (VLD): Mevrouw de minister, ik had enkele vragen voor u in verband met de OCMW's, onder andere een over de verplichte registratie van taken van maatschappelijke dienstverlening door de OCMW's.

Volgens de programmawet moeten de OCMW's in een register elke aanvraag tot maatschappelijke dienstverlening bijhouden. In de praktijk bestaat daarover wel onduidelijkheid. Wat verstaat men juist onder maatschappelijke dienstverlening? Betekent het dat alle mogelijke vragen van hulpzoekende mensen gezien worden als maatschappelijke dienstverlening en dus in de registers moeten worden vermeld, of gaat het hier alleen over de beslissingen die door de bestuursorganen van het OCMW genomen zijn? In de praktijk ziet men dat er nogal verschillende interpretaties aan de richtlijn gegeven worden door de OCMW's. Sommige OCMW's nemen weinig beslissingen, andere veel. Men ziet dan ook dat dit voor moeilijkheden zorgt, zeker als er een verschillende interpretatie gegeven wordt en als men de registers ooit zal vergelijken. In grote steden hebben de OCMW's immers heel wat meer werk dan in kleinere gemeenten.

05.01 Hilde Dierickx (VLD): Aux termes de la loi-programme, les CPAS doivent consigner toute demande d'aide sociale dans un registre. Entend-on par là toutes les demandes formulées par des personnes nécessitant une aide ou uniquement les décisions des CPAS? Tous les CPAS n'interprètent pas la loi de la même manière. Les grandes villes et les petites communes ont en outre une méthode de travail différente.

Que doivent exactement enregistrer les CPAS? A quoi servent ces registres?

Daarom stel ik u volgende vragen, mevrouw de minister. Ten eerste, wat moeten de OCMW's nu juist in de praktijk in hun registers opnemen? Ten tweede, waartoe zullen de registers gebruikt worden?

05.02 Marie Arena, ministre: Madame Dierickx, la loi-programme du 20 décembre 2003 a rétabli l'article 58 de la loi organique des CPAS et précise la procédure à suivre lorsqu'une demande d'aide sociale est soumise au CPAS.

Ce nouvel article 58 vise à mieux protéger les droits des personnes qui sollicitent une aide sociale au CPAS et leur garantit notamment le traitement effectif de leur demande. Ainsi, dès qu'une demande d'aide sociale nécessite une décision du CPAS, elle doit être inscrite dans un registre (article 58, §1 de la loi organique). A contrario, les demandes qui ne nécessitent pas une décision du CPAS ne doivent pas être inscrites dans ce registre, par exemple, des renseignements généraux, des demandes de contact avec une assistante sociale et une orientation vers les services compétents.

Cette mention au registre permet de déterminer une date certaine à cette demande pour la compilation des délais de traitement de l'aide sociale. Elle est nécessaire pour prouver que la demande a été enregistrée, ce qui permettra d'y faire référence plus tard.

De plus, comme le CPAS a l'obligation de remettre un accusé de réception au demandeur, celui-ci dispose d'une preuve de l'introduction de la demande et pourra notamment s'en servir lors d'un éventuel recours en juridiction du travail.

Cet article fixe également la procédure à suivre par le CPAS lorsqu'il estime ne pas être compétent. Le demandeur est aussi assuré du traitement effectif de sa demande puisque le CPAS devra la communiquer au centre compétent et l'en avertir par écrit. Cela évitera qu'un demandeur ne reçoive pas l'aide qui lui est due du fait d'un conflit de compétences entre deux CPAS différents qui risquent de se rejeter la balle.

En résumé, l'utilisation de ce registre est donc une utilisation de preuve offerte au CPAS pour se couvrir par rapport à l'inscription d'une demande mais offerte aussi à la personne qui, ayant introduit une demande auprès du CPAS, peut faire référence au registre de ce CPAS. Cette procédure se situe dans l'exercice de la preuve par rapport au délai existant en matière d'octroi du droit au demandeur, par rapport au rejet de compétences entre les différents CAPS et, enfin, par rapport à une juridiction du travail qui peut faire référence à ce registre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de interpretatie van kosten van huisvesting bij serviceflats" (nr. 1747)

06 Question de Mme Hilde Dierickx au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'interprétation des frais d'hébergement dans les résidences-services" (n° 1747)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen)

(La réponse sera fournie par la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances)

05.02 Minister Marie Arena: De programmawet van 20 december 2003 voert artikel 58 van de organieke OCMW-wet opnieuw in en verduidelijkt welke procedure moet worden gevolgd wanneer het OCMW een aanvraag tot maatschappelijke hulp moet behandelen.

Dat nieuwe artikel 58 moet ertoe leiden dat de aanvragen daadwerkelijk worden behandeld. Het voert de verplichting in de aanvragen waarover het OCMW een beslissing moet nemen, in een register in te schrijven, zodat vaststaat op welke precieze datum de aanvraag werd ingediend. Bovendien is het OCMW verplicht de aanvrager een ontvangstbewijs te overhandigen, zodat deze over een bewijs beschikt dat hij inderdaad een aanvraag indiende. Wanneer een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een steunaanvraag ontvangt waarvoor het zich onbevoegd acht, zendt het deze aan het bevoegde centrum over en stelt het de aanvrager schriftelijk in kennis van deze verzending. Aldus worden bevoegdheidconflicten vermeden. Dat register geldt dus zowel voor het OCMW als voor de aanvrager als bewijsmiddel.

06.01 Hilde Dierickx (VLD): Mevrouw de minister, artikel 98, hoofdstuk 2 van de organieke wet van de OCMW's van 1976 bepaalt duidelijk dat de OCMW's verplicht zijn om de kosten van maatschappelijke dienstverlening terug te vorderen van de onderhoudsplichtigen. In artikel 97 wordt bepaald dat het hierbij gaat om, ten eerste, de betalingen in speciën, ten tweede, de kosten van de in natura verleende hulp, ten derde, de kosten van hospitalisatie, ten vierde, de kosten van huisvesting met inbegrip van de kosten gemaakt in de inrichting van het centrum en, ten vijfde, de kosten berekend volgens vooraf vastgestelde algemene tarieven.

Het gaat hier over punt 4, de huisvestingskosten. In de praktijk zien we dat steeds meer mensen van serviceflats gebruikmaken. Zijn kosten van serviceflats kosten van huisvesting of bevatten ze ook andere kosten? De OCMW's weten niet hoe dit moet worden geïnterpreteerd. Dit geeft dan ook aanleiding tot moeilijkheden. Daarom vraag ik duidelijk, mevrouw de minister, een antwoord op de volgende vragen.

Ten eerste, vallen de serviceflatkosten helemaal onder de kosten voor onderhoudsplicht? Indien neen, kan men dan een deel van die kosten toch aanrekenen aan de onderhoudsplichtigen? Kan men die kosten dus opsplitsen?

06.02 Marie Arena, ministre: Madame, en réponse à votre demande, il est exact que de plus en plus de personnes utilisent le système des résidences-services.

Je vous confirme à cet égard que les frais relatifs à ce type d'hébergement doivent être considérés au même titre que les autres frais d'hébergement en maison de repos ou en maison de repos et de soins. Nous restons vraiment dans la même disposition.

Cela signifie également que le CPAS poursuit, en vertu d'un droit propre, le remboursement des frais de l'aide sociale, y compris les frais d'hébergement dans des résidences-services à charge des débiteurs alimentaires. C'est donc le même traitement que pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins.

De même, le plafond fixé à l'article 14, §1 de l'arrêté royal du 9 mai 1984 est également applicable à ce cas, de sorte qu'aucun recouvrement ne peut être effectué à charge du débiteur d'aliments dont le revenu imposable ne dépasse pas le plafond fixé.

Donc, la loi s'applique de la même façon aux maisons de repos, aux maisons de repos et de soins et aux résidences-services.

06.01 Hilde Dierickx (VLD): Aux termes de l'article 98 de la loi organique des CPAS de 1976, les CPAS doivent récupérer les frais d'aide sociale auprès des débiteurs d'aliments. Il ressort de l'article 97 qu'il s'agit notamment des "frais d'hébergement, y compris ceux exposés dans les établissements du centre".

De plus en plus de personnes habitent dans des résidences-services. Les frais d'une résidence-service doivent-ils être récupérés intégralement? Dans la négative, une partie de ces frais peut-elle être reportée sur le débiteur d'aliments?

06.02 Minister Marie Arena: Steeds meer mensen gebruiken het systeem van de serviceflats.

De kosten voor dat soort huisvesting moeten inderdaad op gelijke voet worden behandeld als de andere huisvestingskosten in een rusthuis of in een rust- en verzorgingstehuis.

Op grond van een eigen recht vordert het OCMW bij de onderhoudsplichtigen ook de kosten voor maatschappelijke bijstand, met inbegrip van de huisvestingskosten in serviceflats, terug.

Daarenboven is de bovengrens die in artikel 14, §1, van het koninklijk besluit van 9 mei 1984 vastgesteld werd, ook hier van toepassing zodat geen enkele terugvordering mag worden geëist van de onderhoudsplichtige van wie het inkomen de vastgestelde bovengrens niet overschrijdt.

De wet is dus op dezelfde manier toepasbaar op de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen en de serviceflats.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de leefloontrekkenden in de onthaaltehuizen" (nr. 1887)

07 Question de Mme Hilde Dierickx à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les bénéficiaires du revenu d'intégration dans les maisons d'accueil" (n° 1887)

07.01 Hilde Dierickx (VLD): De OCMW's menen dat de wetgeving inzake het leefloon niet duidelijk is. Ik wil hier even de interpretatie van het begrip samenwonende ter sprake brengen wanneer de betrokkene in een onthaaltehuis verblijft.

Artikel 14 van de wet betreffende het recht op maatschappelijke integratie geeft als definitie van het begrip "samenwonen", ik citeer: "Het onder hetzelfde dak wonen van personen die hun huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gemeenschappelijk regelen". In de praktijk is het niet altijd even gemakkelijk om die definitie toe te passen, bijvoorbeeld wanneer een persoon in een onthaaltehuis verblijft. Het ene OCMW kiest voor de categorie samenwonende, het andere voor de categorie alleenstaande. Gelijke mensen in gelijke situaties worden dus anders behandeld door het feit dat de wet geen uitsluitel biedt. Dit kan niet in een rechtsstaat.

Mevrouw de minister, tot welke categorie van leefloontrekkers – categorie 1 van samenwonenden of categorie 2 van alleenstaanden – moeten de OCMW's de leefloontrekkers rekenen die in een onthaaltehuis verblijven?

07.01 Hilde Dierickx (VLD): La législation relative au revenu d'intégration contient des zones d'ombre. L'article 14 de la loi sur le droit à l'intégration sociale dispose qu'il convient d'entendre par cohabitation "le fait que des personnes vivent sous le même toit et règlent principalement en commun leurs questions ménagères". La question de savoir si des personnes qui séjournent en maison d'accueil appartiennent à cette catégorie n'a pas été clairement tranchée. Si un CPAS considère les intéressés comme cohabitants, un autre les considère comme isolés. Il est donc question de traitement inégal.

A quelle catégorie appartiennent les bénéficiaires d'un revenu d'intégration qui séjournent en maison d'accueil?

07.02 Marie Arena, ministre: Madame, vous faites vraiment référence à une situation qui n'est pas facile dans la mesure où il y a deux catégories: les isolés et les cohabitants. Il y a un volet un peu marginal, c'est-à-dire des isolés qui vivent dans une situation communautaire et qui n'ont pas forcément l'économie de vivre avec quelqu'un, car cela peut représenter une économie. En même temps, on ne peut pas décourager ces personnes à vivre dans une situation communautaire car cela permet d'établir un lien social.

Dans la question que vous posez, la manière utilisée par les CPAS doit faire référence aux cas particuliers. On est vraiment dans l'interprétation. Si on a affaire à un isolé qui vit dans une situation communautaire – et le rôle du CPAS est de voir si cet isolé bénéficie d'une économie d'échelle par rapport à sa situation –, le CPAS a le droit d'appliquer la catégorie "cohabitant". Si, par contre, il estime que cette personne est dans un lien social mais qu'elle ne bénéficie pas d'une économie d'échelle, donc qu'elle règle son électricité toute seule, sa télédistribution, sa nourriture, elle se retrouvera dans la catégorie "isolé". C'est la raison pour laquelle, dans ma réponse, je parle de jurisprudence qui doit être appliquée. Ce n'est pas la loi qui permet de dire si on est isolé ou cohabitant.

07.02 Minister Marie Arena: Naast de categorieën van de alleenstaanden en de samenwonenden, bestaat een ietwat marginale groep, die van de alleenstaanden die in een gemeenschapscontext leven waarvan echter niet noodzakelijk hetzelfde besparingseffect uitgaat als bij samenwonenden het geval is.

In zo'n geval moet het OCMW nagaan of die vorm van samenwoning hun een schaalvoordeel oplevert. Is dat het geval, dan heeft het OCMW het recht de categorie "samenwonende" toe te passen. Indien het echter van oordeel is dat die persoon weliswaar in gemeenschap leeft, maar daar

En général, c'est simple: soit on vit seul, soit on vit avec quelqu'un. Mais il y a des cas marginaux. Et pour répondre à cela, je fais souvent référence aux personnes sans-abri. Il y a des personnes sans-abri qui ne peuvent pas vivre seules. Dans leur première installation, elles sont avec un groupe; pas pour faire des économies d'échelle mais parce que, socialement parlant, elles ne peuvent vivre dans une situation autre que communautaire. C'est une bonne chose mais faut-il les pénaliser en leur donnant une catégorie "cohabitant" alors qu'elles sont isolées? S'il y a des personnes isolées, ce sont bien ces personnes-là.

Il faut donc que le CPAS puisse, pour ces catégories à la marge des situations que l'on rencontre habituellement, apprécier vraiment dans quelle situation la personne se trouve. Il ne doit en tout cas pas y avoir d'attitude pénalisante pour quelqu'un qui fait l'effort de revenir dans la société.

Plutôt que de cadrer dans la loi la précision qu'il faut donner par rapport à ces personnes, je fais confiance aux CPAS sur l'appréciation qu'ils peuvent avoir dans leur traitement.

07.03 Hilde Dierickx (VLD): Mevrouw de minister, het geeft natuurlijk soms ook onder de mensen onderling problemen. Zij beseffen dat soms ook, dat zij anders behandeld worden. Het is een marginale zone, maar ik weet niet of daar cijfers over zijn, over welk percentage het zou gaan. De OCMW's stellen daar vragen over. Men heeft natuurlijk altijd liefst iets dat wettelijk bepaald is. Ik begrijp wat u uitlegt: dat is een zeer gefundeerde uitleg en een zeer goede uitleg. De beleids mensen, de OCMW's zitten daar echt met een probleem omdat individuele gevallen altijd de indruk geven van "à la tête du cliënt". Men doet dat niet graag, want onder de betrokkenen onderling is men er zich ook van bewust dat sommigen anders behandeld worden. Mocht dat wettelijk kunnen worden geregeld, ook al is dat zeer moeilijk, dan zou dat eigenlijk wel beter zijn.

07.04 Marie Arena, ministre: Madame, ce que je peux proposer par rapport à cette problématique, parce qu'il est effectivement question d'une catégorie plus marginale, c'est d'interroger la section CPAS de l'Union des villes et des communes, zones francophone et néerlandophone, afin qu'elle nous dresse un état des lieux de cette population marginale. Est-il nécessaire de fixer éventuellement une catégorie supplémentaire?

Je comprends votre souci de ne pas vouloir travailler à la tête du client. En même temps, il est important, à mes yeux, de travailler en souplesse. Mais je pense que l'on peut poser cette question aux CPAS en leur demandant s'ils sont réellement confrontés à cette difficulté. Dans l'affirmative, comment peut-on encadrer au maximum cette réalité? Dans les situations d'isolement, la société évolue énormément et on peut très bien travailler sur les nouvelles catégories. Je le répète, j'entends bien votre préoccupation et on peut, dès lors, poser la question aux CPAS pour tenter de fixer les règles.

geen schaalvoordeel uithaalt, wordt de categorie "alleenstaande" toegepast.

Ik vertrouw op het beoordelingsvermogen van het OCMW en ben dus niet van plan die gevallen strikt bij wet af te bakenen.

07.03 Hilde Dierickx (VLD): Voilà une réponse bien étayée et convaincante. Il n'en demeure pas moins que les différences de traitement engendrent parfois un sentiment de contrariété parmi les intéressés et placent les CPAS dans une situation difficile. Ils sont vite soupçonnés d'agir à la tête du client. Il est préférable de prévoir une disposition légale précise, même si la tâche est ardue.

07.04 Minister Marie Arena: Aangezien er sprake is van een marginalere categorie, stel ik voor dat wij ons zouden wenden tot de afdeling OCMW's van de Vereniging voor Steden en Gemeenten, en zulks zowel voor het Nederlandstalig als het Franstalig landsgedeelte, die die populatie voor ons in kaart kan brengen. Is het noodzakelijk om een bijkomende categorie in het leven te roepen? Ik begrijp uw bekommernis: men mag immers niet willekeurig te werk gaan. Men moet de nodige soepelheid aan de dag leggen. Ik denk dat men de OCMW's kan vragen of zij werkelijk met die moeilijkheid worden geconfronteerd.

Wat de alleenstaanden betreft, is er een grote maatschappelijke

evolutie aan de gang en we kunnen wel degelijk met nieuwe categorieën werken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 15.35 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.35 uur.*